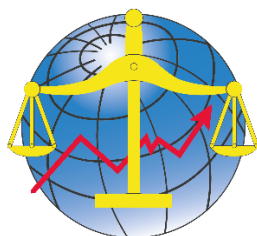


# Lexique de base de la finance d'entreprise et de marché (français-anglais)



**Actif(s), avoir** : asset(s)

**Action** : share, equity, (US) stock.

**Actionnaire** : shareholder

**Administrateur (membre du CA)** :  
director

**Agence de notation** : rating agency

**Agrément (par une autorité de surveillance)** : approval

**Analyste (financier)** : (financial)  
analyst

**Appel d'offres, demande de proposition (DP)** : request for  
proposal (RFP)

**Assouplissement quantitatif** :  
quantitative easing

**Assurance** : insurance

**Assurance-vie** : life insurance

**Assuré** : policy holder

**Assureur, assureuse** : (agent)  
insurance agent ; (société) insurance  
company.

**Audit** : audit

**Auditer** : to audit

**Autorité de surveillance** :  
supervisory authority

**Avoir (n. m.)** : holding

**Baissier (Bourse)** : bear, bearish.

**Bancaire** : bank, banking.

**Banque** : bank

**Banque centrale** : central bank

**Banque centrale européenne (BCE)** : European Central Bank  
(ECB)

**Banque d'affaires** : merchant bank,  
investment bank.

**Banque dépositaire** : custodian  
bank, depository bank.



**Banque mondiale** : World Bank

**Bénéfice** : earnings

**Bilan (COMPTA)** : balance sheet

**Billet (espèces)** : note, bill (US).

**Bourse (des valeurs)** : stock market, stock exchange.

**Boursier** : stock-market, stock-exchange.

**Bulle** : bubble

**Bulle immobilière** : housing bubble

**Capital** : capital, stock, equity.

**Capital social** : authorized capital, registered capital.

**Capitaux propres** : 1. (*des actionnaires*) stockholders' equity, net worth, equity capital.

2. (*d'un individu*) own capital, proprietary capital.

**Cession (de titres)** : assignment (of securities)

**Change (entre deux devises)** : exchange, foreign exchange.

**Chiffre d'affaires** : turnover

**Commissaire aux comptes** : statutory auditor

**Commission** : commission, fee.

**Comptabilité** : accounting

**Comptable** : accountant

**Compte de résultats** : income statement

**Comptes annuels** : annual accounts, financial statements.

**Conflit d'intérêts** : conflict of interests

**Conseil d'administration** : board of directors

**Contrôle de gestion** : management control

**Coordonnées bancaires** : bank details

**Coté (en Bourse)** : listed, quoted.

**Coter** : (*indiquer le cours*) to quote, (*officiellement*) to list.

**Cours (par ex. d'une action)** : price

**Courtage** : brokerage

**Courtier** : broker

**Coûts fixes** : fixed costs

**Couvert, hedgé** : hedged

**Couverture** : hedging

**Crédit** : credit

**Critères environnementaux, sociaux et de gouvernance (ESG)** : environmental, social and governance criteria; ESG criteria.

**Croissance** : growth

**Déficit** : deficit

**De gré à gré, hors cote, hors Bourse** : Over-the-counter (OTC)

**Dépôt** : deposit

**Détenir** : to hold



**Détenteur d'obligations :** bondholder

**Dettes :** debt

**Dettes souveraines :** public / State / government debt.

**Dévaluation :** devaluation

**Devise :** currency

**Directeur financier :** chief financial officer (CFO)

**Dividende :** dividend

**Effet de levier :** leverage effect, leveraging effect.

**Émettre :** to issue

**Émission :** issue, issuing, (US) issuance.

**Emplois (COMPTA) :** expenditure

**Emprunt :** borrowing

**Emprunter :** to borrow

**Encours sous gestion, actifs sous gestion, actifs gérés :** asset under management (AuM)

**Espèces :** cash. *Payer en espèces* to pay in cash.

**Établissement de crédit :** credit institution

**Excédent brut d'exploitation (EBE) :** Earnings before interest, taxes, depreciation, and amortization (EBITDA); gross operating surplus (GOS).

**Exercice comptable, exercice financier, exercice social :** (US) fiscal year, (UK) financial year (FY), accounting year.

**Exonération :** exemption

**Expert-comptable :** chartered accountant, (US) certified public accountant (CPA), (Canada) public accountant.

**Exposition (au risque) :** (risk) exposure

**Faible (devise) :** weak

**Faillite :** bankruptcy

**Filiale :** subsidiary (company)

**Finance :** finance. *Finance de marché* market finance. *Finance d'entreprise* business finance. *Finance parallèle, finance de l'ombre, finance fantôme* shadow banking. *Finance verte* green finance.

**Financier :** financial

**Fiscal :** Tax, fiscal.

**Fiscalité :** taxation

**Flux :** flow. *Flux de capitaux* capital flow. *Flux de trésorerie* cash-flow.

**Fonds :** fund. *Fonds commun de placement (FCP)* mutual fund. *Fonds de couverture, fonds spéculatif, fonds de gestion alternative, fonds alternatif* hedge fund. *Fonds de pension* pension fund.



**Fonds monétaire international (FMI) :** International Monetary Fund (IMF)

**Fonds propres :** own funds, equity.

**Fort(e) (*devise*) :** hard, strong.

**Fusion :** merger

**Fusion-acquisition (F&A) :** mergers and acquisitions (M&A)

**Fusionner :** to merge

**Gérant/gestionnaire d'actifs :** asset manager (AM)

**Gestion d'actifs :** asset management

**Haussier (*Bourse*) :** bull

**Indice :** index

**Indice de référence :** benchmark

**Instrument financier dérivé, produit (financier) dérivé :** derivative

**Intérêt :** interest

**Investir :** to invest

**Investissement, placement :** investment. *Investissement direct étranger (IDE)* foreign direct investment (FDI). *Investissement socialement responsable* Socially Responsible Investing (SRI), Socially Responsible Investment (SRI).

**Investisseur :** investor

**Investisseur institutionnel :** institutional investor

**Krach boursier :** stock market crash

**Liquidité(s) :** liquidity (*voire « cash » dans certains cas*)

**Marché des changes :** foreign exchange market, Forex, FX, currency market.

**Marché financier, marché des capitaux :** financial market, capital market.

**Microcrédit :** microcredit, micro-loan, micro-lending.

**Moins-value :** loss

**Monétaire :** monetary

**Montant :** amount

**Négociation (en Bourse) :** trading

**Négociier :** to trade

**Non coté :** unlisted

**Notation :** rating

**Noté :** rated

**Obligataire :** bond

**Obligation :** bond

**Offre publique d'achat (OPA) :** takeover

**Opération financière :** financial transaction

**Option :** option

**Organisme de placement collectif (OPC) :** undertaking for collective investment (UCI), collective investment undertaking (CIU).



**Organisme de placement collectif en valeurs mobilières (OPCVM) :** Undertaking for Collective Investment in Transferable Securities (UCITS)

**Part :** unit

**Partie prenante :** stakeholder

**Passif :** liabilities

**Performance :** performance

**Pièce de monnaie :** coin

**Plus-value :** gain

**Portefeuille :** portfolio

**Porteur de parts :** unitholder

**Prêt :** loan

**Prêter :** to lend

**Prime :** premium (*plur.* premia).

**Rapport annuel / semestriel :** annual/semi-annual report

**Rapport de gestion :** management report

**Ratio :** ratio

**Refinancement :** refinancing

**Règlement, paiement :** payment, settlement.

**Régler, payer :** to pay, to settle.

**Réinvestir :** to reinvest

**Réinvestissement :** reinvestment

**Rentabilité :** profitability

**Rentable :** profitable

**Réserve fédérale (Fed) :** Federal Reserve (Fed)

**Responsabilité sociale/sociétale des entreprises (RSE) :** corporate social responsibility (CSR)

**Ressources (COMPTA) :** resources

**Résultat :** income

**Risque :** risk

**Siège social :** headquarters

**Société :** company. *Société de gestion* management company. *Société d'investissement à capital variable (SICAV)* open-end investment company. *Société financière* financial corporation. *Société mère* parent (company), mother company, parent corporation.

**Solvabilité :** solvency

**Solvable :** solvent

**Sous-jacent :** underlying

**Spéculateur :** speculator

**Spéculatif :** speculative

**Spéculation :** speculation

**Spéculer (sur) :** to speculate (on)

**Succursale :** wholly owned subsidiary company

**Surperformance :** outperformance

**Surperformer :** to outperform

**Surveillance (prudentielle) :** (prudential) supervision/control



**Surveiller, contrôler** : to monitor

**Swap, contrat d'échange** : swap

**Taux** : rate

**Taux de change** : exchange rate

**Taux d'intérêt** : interest rate

**Taux directeur** : key lending rate

**Taux fixe** : fixed rate

**Taux variable** : floating rate,  
variable rate.

**Taxe sur la valeur ajoutée (TVA)** :  
Value Added Tax (VAT)

**Titre, valeur mobilière, instrument  
financier** : security

**Titre de créance, titre à revenu  
fixe** : fixed-income security, debt  
security, debenture.

**Titre hybride** : hybrid security

**Valeur liquidative (VL), valeur  
nette d'inventaire (VNI)** : net asset  
value (NAV)

**Valeur nominale** : face value

**Véhicule** : vehicle

**Volatil** : volatile

**Volatilité** : volatility

**La zone euro** : the euro area, the  
eurozone

*To learn the vocabulary, use it in a  
thirty-line text on finance.*

**Exercise:**

